

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

- 372 Bayaderha Ballet 1 reel AK (not explained in Code)
- 448 Moscow Ballet 1875 ft AK.
- 459 Pavlova Test shots 35mm. Museum of Mod. Art.
- 491 Swan Lake (Moscow) 1 reel { Brandon Film
Ideal Pictures Corp.
YMCA Motion Picture
Bureau
- 661 Documentary film on Ballet Teaching (Moscow & Leningrad) }
- 365 Bakhchisarai Fountain Ballet 1 reel AK
- 369 Ballet of the Pairs Opera 10 min. { Brandon Film
Ideal Pictures Corp.
Visual Educational
Service
16mm (also 35mm)

Say that our nearly £80 a small but useful amount to the roll of those who subscribe as Friends of the L.A.D.

I am now trying to arrange a performance of full size films for Sunday July 7. In accordance with your suggestion I am writing to the British Information Service to ask whether it would be possible to borrow or hire some of the films on the enclosed list. I expect you can explain to them the meaning of AK which is, unfortunately, omitted from the

Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London: S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

The London Archives of the Dance

(Created by Trust Deed, 9. 7. 45)

Trustees: CYRIL W. BEAUMONT (Chairman) LIONEL BRADLEY (Hon. Treasurer) DERYCK LYNHAM CHRISTMAS HUMPHREYS

Hon. Secretary: MISS BARBARA SULLIVAN
 Hon. Librarian: MISS BARBARA PIERSON
 Hon. Archivist: MISS KATHRINE SORLEY-WALKER
 Hon. Solicitor: STANLEY RUBINSTEIN
 Hon. Auditor: JAMES MCBURNE
 Bankers: THE MIDLAND BANK LTD.
 52 Oxford Street, W.1

Temporary Address:

5 Montana Road
 Wimbledon, S.W. 20
 32 Cranley Gardens
 S.W. 7
 13 April 1946

Dear Dr. Amburg

I was glad to have your letter of Feb. 4. It was clearly too late then to arrange to borrow any films from U.S.A. for a performance on March 11 or I would have replied earlier. I am glad to say that our show brought us a profit of nearly £80, a small but useful addition to the roll of those who subscribe as Friends of the L.A.D.

I am now trying to arrange a performance of full size films for Sunday July 7. In accordance with your suggestion I am writing to the British Information Service to ask whether it would be possible to borrow or hire some of the films on the enclosed list. I expect you can explain to them the meaning of AK which is, unfortunately, omitted from the

Chairman and Hon. Treasurer
 The London Archives of the Dance
 32 Cranley Gardens
 London S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	Dance Archives	I.9

I have heard that the possession of the life of Paulina is now in the hands of the people who are making the film.

Code at the end of your Catalogue. If these films are "official" Russian films, it might perhaps be possible to borrow them from Russia instead of from U.S.A. — They might come more quickly from U.S.A.

I should like also to have another show of 16mm films in the autumn, wonder whether you could use your good offices to persuade photographers like Ann Barzel & Dwight S. Godwin to lend us some of their films.

It is not yet clear whether any company from U.S.A. will appear in London this summer, or which company will come. But there is naturally great interest here in the productions of the past 7 years which we have not seen, in the recent ballets by Massine (1939 onwards!), Fokine & Balanchine, in Ashton's Devil's Holiday & the ballets by Tudor from Dim Luster onwards. It would be interesting also to compare Pillar of Fire with Peter & the Wolf.

But almost any ballet that has not been given here would rouse great interest. My fellow Trustee Mr. Deryck Lyham hopes to be in New York at the end of this month, & to have the pleasure of waiting upon you with kindest regards.

Yours faithfully,
 Lionel Bradley
 Chairman & Hon. Treasurer.

Chairman and Hon. Treasurer
 The London Archives of the Dance
 32 Cranley Gardens
 London S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

The London Archives of the Dance

(Created by Trust Deed, 9.1.45)

Trustees: CYRIL W. BEAUMONT (Chairman) LIONEL BRADLEY (Hon. Treasurer) DERYCK LYNHAM CHRISTMAS HUMPHREYS

Hon. Secretary: MISS BARBARA SULLIVAN

Hon. Librarian: MISS BARBARA PIERSON

Hon. Archivist: MISS KATHRINE SORLEY-WALKER

Hon. Solicitor: STANLEY RUBINSTEIN

Hon. Auditor: JAMES MCBURNIE

Bankers: THE MIDLAND BANK LTD.
52 Oxford Street, W.1

Temporary Address:

5 Montana Road
Wimbledon, S.W.20

32 Cranley Gardens
London: S.W.7
29 July 1946

Dear Dr. Amburg

I wish to thank you most heartily for the parcel of copies of back numbers of Dance & American Dance Magazine. They will be most useful for making up gaps in our set & for supplying cuttings for our documentary files.

I am glad that you liked my book on Ballet Rambert. I am not vain enough to suppose that my opinions of the various Ballets are of great importance — the early chapters were included to make the book readable for the general public — but what I set out to do & I think, succeeded in doing was to give more factual details about the Ballets & the

Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London: S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	Dance Archives	I.9

dancers than had hitherto appeared in any book devoted to a particular company.

In the present paper shortage, no Reviewer so far, has found room to notice this fact, so that I am the more pleased that its documentary value should be appreciated by one of those who are most likely to need it for reference purposes.

Yours sincerely
Lancel Bradley

Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Canada)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

The London Archives of the Dance

(Created by Trust Deed, 9.1.45)

Trustees: CYRIL W. BEAUMONT · LIONEL BRADLEY · DERYCK LYNHAM · CHRISTMAS HUMPHREYS
(Chairman) (Hon. Treasurer)

Hon. Secretary: MISS BARBARA SULLIVAN

Hon. Librarian: MISS BARBARA PIERSON

Hon. Archivist: MISS KATHRINE SORLEY-WALKER

Hon. Solicitor: STANLEY RUBINSTEIN

Hon. Auditor: JAMES MCBURNIE

Bankers: THE MIDLAND BANK LTD.

52 Oxford Street, W.1

& Mme Adeline Gence

Temporary Address:

5 Montana Road

Wimbledon, S.W.20

32 Cranley Gardens

London: S.W.7

England

21 Dec. 1945

Mr. George Ambeg.

Dear Sir.

I was very much interested in your "Catalogue of Dance Films" (Dance Index IX 5) which will be most useful to those interested in films on the dance. You may like to know that Mme Rambert, founder & director of Ballet Rambert, of 2A Ladbrooke rd, London, W.11, has a private collection of 16mm Dance Films mainly of the early productions of her company (including the Adagio from Les Cygnes danced by Mathore & Frederick Ashton) but also including some portions of the Camargo Society production of Giselle in 1932 (with Spessivtzova & Anton Dolin) and one of Tchaikovsky rehearsing.

Mme Rambert showed us some of these films at an exhibition of Historical Film of the Ballet which we gave last July, partly because the showing of such films is one of

Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London: S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	Dance Archives	I.9

our object is partly to raise some money for our foundation fund. The L.A.D. has only so far made rather tentative beginnings. It is not endowed & its stability will depend on our being able to secure a substantial body of regular subscribers. We hope to launch a campaign with this object in the New Year & to be more active in other ways also. Certain legal difficulties, which are being overcome, have rather delayed our progress.

Mme Rambert has promised to give us another exhibition of her films on March 11 & we wish to expand the programme by borrowing or hiring other 16mm. Dance films. There are a number in your catalogue which would be of great interest to our supporters but I do not know whether there are copies in England or whether it would be possible for us to borrow them for U.S.A. in time for our show. Such films as 368, 369, 459, 665, etc. would suit us very well.

I shall be grateful for any help or advice which you can give me in the matter. When we are more firmly established there are doubtless other ways in which we may be able to co-operate with you.

With cordial greetings
yours very truly

L. H. Bledley

Chairman & Hon. Treasurer

P.S. You don't explain in your "Code" the meaning of AK which appears in the entry of some interesting 35mm films such as 320, 365, 448

Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

The London Archives of the Dance

(Created by Trust Deed, 9.1.45)

ADELINE GENÉE, M.I. & A.

BRONSON ALBERY

Trustees:
CYRIL W. BEAUMONT
(President)
CHRISTMAS HUMPHREYS

LIONEL BRADLEY
(Chairman & Hon. Treasurer)
DERYCK LYNHAM

Hon. Secretary: MISS BARBARA SULLIVAN
Hon. Librarian: MISS BARBARA FERRIS
Hon. Archivist: MISS KATHARINE BOSLEY-WALKER
Hon. Solicitor: STANLEY RUMSTEN
Hon. Auditor: JAMES MCDONNELL
Bankers: THE MIDLAND BANK LTD.
33 Oxford Street, W.1.

Temporary Address:

4 Montana Road,
Wimbledon, S.W.20
32 Cranley Gardens
London: S.W.7

23 April 1947

Dear Dr. Albery

I am most grateful
to you for sending for our Archives a
copy of your valuable brochure on the
Theatre of Eugene Berman.

I must say that at present the
books on ballet which are being
produced in the United States (together
with publications like Dance Index) seem
to me much more worthwhile than what
is coming out over here. In England, with
a few honourable exceptions, there is a
flood of publications of mainly ephemeral
interest & not always particularly good
of their kind.

Something of this may be due to the

Mr. Lionel Bradley
Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London S.W. 7, England

GA/x

Dance Archives (chronol.)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

restrictions on production which seem to
facilitate the issue of best sellers to
the detriment of more serious work.
Our gratitude for the good work
being done on your side of the Atlantic
is all the more

With cordial greetings

Yours sincerely

Lowell Bradley

Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London: S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Annual)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

February 4, 1945

Dear Mr. Bradley:-

I have just returned from my vacation hence the delay in answering your letter of December 21st.

As briefly indicated in the introduction of the Film Edition of Dance Index we plan to organize a Dance Film Library with the same rental conditions and facilities as the Museum's Film Library. However this plan is too difficult and too involved to take shape as soon as we had hoped although we are working actively at an early realization. This provisional state of affairs counts for the fact that I doubt if I can be of any help with your film program. We have no facilities for mediating between owners or distributors and customers. Also the film library has informed me that the technical difficulties of sending films overseas are rather great. They have therefore advised me to give you the address of the British Information Service, 30 Rockefeller Plaza, New York City, as the best possible agency in dealing with such matters and using their official facilities and authorization. I should suggest that you write them directly a specific request. I shall of course gladly advise the British Information Services and assist them in securing copies for you.

I wish you the best of luck for the London Archives and I am hoping for many opportunities of exchange and cooperation.

With kindest regards,

Dr. George Amberg - Curator

Mr. Lionel Bradley
Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London: S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Amberg)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

Dr. Pierre Tugal, 6 Rue Vital, Paris 16^e

TUGAL

Janvier, le 8, 1946

Monsieur,

Dès la reprise des communications postales avec la France je vous avais écrit une lettre assez détaillée afin de rétablir des relations entre nos deux instituts pour une échange et collaboration mutuelle dans l'avenir. M. Kirstein et plusieurs personnes de votre connaissance m'avaient parlé de vous récemment. J'ai appris avec une grande satisfaction que les Archives n'ont point souffert pendant la guerre et l'occupation, et c'est avec un égal plaisir que j'ai reçu les bonnes nouvelles de votre bonne santé et de votre reprise du travail interrompu. Puisque je n'ai pas reçu de réponse je crains fort que cette lettre ne se soit égaré, comme tant d'autres, dans les premières semaines encore mal organisées, et c'est pourquoi je me permets d'en répéter l'essentiel.

Par le même courrier je vous envoie l'un de nos bulletins pour vous renseigner sommairement sur le développement de nos Archives au Musée. Elles fonctionnent comme au paravant; mais le département a été enlragi considérablement et comprend, maintenant, le théâtre aussi. Les dernières années ont été particulièrement actives et ont amenées bien des changes. Aussi ai-je envisagé de rédiger au plus tôt un autre bulletin complet et mis à jour. J'ai organisé un nombre d'expositions dont plusieurs circulent toujours dans le pays. Mais nous étions entièrement réduit à du matériel actuellement aux E.U.. Il nous manque des renseignements précis et complet en ce qui concerne les activités dans la danse et dans le théâtre en Europe et plus particulièrement en France depuis 1939. Inutile de vous dire combien je désire pouvoir compléter notre documentation et d'organiser des expositions traitant des réalisations récentes à Paris. D'après nos maigres informations il paraît que les théâtres aussi bien que les ballets ont été très actifs pendant tout ce temps de crise, et j'aimerais beaucoup de pouvoir en présenter au moins des dessins et des photographies. Tout au moins en attendant des tournées de vos troupes. S'il vous était possible d'y collaborer je vous en serais infiniment reconnaissant. Et si vous avez des suggestions concrètes à faire n'hésitez pas de m'en faire part.

A part ces projets plus généraux je me permets de venir vous demander conseil et assistance dans un projet défini et plus immédiat. Il s'agit d'une publication que je suis en train de préparer pour le Musée et les éditions Panthéon à New York, publication traitant du dessin pour le décor et le costume de ballet depuis Diaghileff à nos jours. Cette publication est conçue comme un livre d'art plutôt que de ballet puisque le sujet en est exclusivement le dessin original. Aussi les environ 200 illustrations ont-elles été choisies strictement d'après leur qualité artistique de dessin, sans regard pour l'exécution en scène. Par conséquent le livre est largement dévoué à des artistes bien connus, comme Derain, De Chirico, Bérard, Chagall, Picasso, etc, et l'accent est mis sur les contributions plus récentes et moins populaires depuis Les Ballets 1933 jusqu'au présent.

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: Dance Archives	Series.Folder: I.9
---------------------------------------	-------------------------------	-----------------------

Malgré les difficultés de guerre - que j'ai passées dans l'armée Française - et malgré les communications rompues nous avons réussi à assembler la plus grande partie de nos illustrations. Cependant il nous manquent toujours des choses importantes, et en plusieurs cas nous aimerions beaucoup de pouvoir remplacer des sujets plus faibles ou moins caractéristiques par d'autres de première ordre. C'est pourquoi je me permets de vous approcher afin de vous demander de vouloir bien nous donner votre concours précieux, dans un but d'avoir représentés au mieux et au plus complet possible les grands artistes Français. Il est curieux que nous l'avons trouvé particulièrement difficile de nous procurer de bonnes reproductions des créations de l'artiste le plus universellement reconnu: Picasso. S'il vous était possible de nous aider à trouver des bonnes photographies ou reproductions des ballets MERCURE, PARADE et PULCHRELLE nous vous serions infiniment reconnaissant.

Aussi, en ce qui concerne l'activité aux ballets pendant la guerre et l'occupation nos renseignements en sont plutôt maigres, et les reproductions nous en parviennent que rarement. Aussi nous est-il presque impossible de juger de loin ce qui mérite ou devrait être inclue dans notre publication, en particulier des derniers Bérard, Jean Hugo, Cassandre, Colin, Laurencin, Brâanchon, Picasso et bien d'autres dont nous n'avons point d'informations. C'est pour cette raison que nous nous voyons obligés de nous reposer sur le jugement compétent et critique d'autres qui soient sur place. Nous ne saurions penser de l'expert mieux qualifié et mieux placé de nous fournir ces renseignements et documents que vous. Nous nous rendons bien compte que c'est beaucoup demander. Mais nous ne voyons point d'autre moyen de nous assurer d'avoir épuisé les sources. Il nous semble que notre publication dépasse de loin le cadre d'une publication privée, mais relève plutôt du caractère d'un service public. Nous avons, en outre, envisagé de compléter le parti documentaire du livre par une liste compréhensive de tous les ballets d'importance. Nous avons travaillé à cet index pendant plusieurs mois; mais en quelques instances il nous est impossible de trouver tous les détails et la date de la première, en particulier pour les créations plus récentes. En chaque cas nous donnons le titre du ballet, le nombre de scènes, l'auteur du livret, le compositeur, le chorégraphe, l'artiste du décor, et la compagnie ou troupe, lieu et date de la première. Est-ce qu'il existe une compilation des ballets de Serge Lifar? Et sauriez-vous me donner les informations nécessaires sur les Ballets des Champs Elysées et d'autres représentations dignes d'être mentionnées.

Malheureusement, pour des raisons techniques, le livre doit être assemblé au plus complet possible d'ici quatre semaines environ. Aussi le temps presse-t-il, et je m'excuse de l'extrême urgence de notre requête. J'ajoute une liste des artistes et de leurs oeuvres qui sont mal représentés et dont nous cherchons des reproductions d'une qualité supérieure. Il est bien entendu que la source des photographies, la source de l'oeuvre aussi bien que les noms des collaborateurs seront soigneusement publiés en chaque cas où ce sera désiré ou bien ne pas spécialement défendu.

Permettez-moi de vous remercier d'avance pour tout ce que vous voudrez bien faire pour nous. En attendant le plaisir de vous lire, je vous prie de croire, Monsieur, à l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Dr. George Amberg
Curator

Dance Archives (Amberg)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

EXPOSITIONS

organisées par les A.I.D.

LA PLUPART DE CES EXPOSITIONS ONT EU LIEU SOUS LE PATRONAGE DU MINISTRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES BEAUX-ARTS.

33

La Danse dans la Peinture et la Sculpture
(Bosch, Poussin, Le Nain, Watteau, Cézanne, Degas, Gauguin, etc...)

La Danse dans la Peinture Contemporaine
Ballerines, Coryphées et Funambules

Fêtes d'Hier et d'Aujourd'hui
(Tableaux et Gravures)

La Danse et le Mouvement
(Photographies)

La Danse dans la Céramique
Les Marionnettes

Anna Pavlova

Les Livres sur la Danse
□□

1936

LES VIEILLES DANSES DE FRANCE
COMITÉ D'HONNEUR :

Pierre Laval, Président du Conseil,
Louis Marin, Fabry, Rollin, Lamoureux,
Ybarnégarey, Roustau, de Castellane,
Fernand Laurent, Honnorat, Chiappe,
François Latour, Rouché, M^{re} Mistral,
2 Présidents du Conseil, 4 Ministres,
49 Sénateurs et Députés, Sociétés du
Folklore Français, etc., etc.

□□

Participation à l'Exposition
des Arts et Technique - Paris 1937

Pavillon des A.I.D.

Les Danses Populaires d'Europe

Sous le haut patronage du Ministre des
Affaires Étrangères, de l'Éducation
Nationale et des Ambassadeurs et
Ministres de 22 pays d'Europe.

□□

Danses des Indes Néerlandaises
(Bali, Célèbes, Java, Nias, Sumatra)

La Danse Japonaise à travers les Ages
Sous le Haut Patronage
de l'Ambassadeur du Japon

Les Archives Internationales de la Danse

(A. I. D.)

Inaugurées le 23 Mai 1933,
sous les auspices du Ministre des Affaires Étrangères
et du Directeur Général des Beaux-Arts de France

en son Hôtel : 6, Rue Vital - PARIS XVI^{re}

Tél. Tro. 42-51

Paris, le 23 Janvier 1946.

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 8 crt. et je m'empresse de vous répondre seulement sur quelques questions pour aller très vite parceque si vous me donnez un mois, je dois vraiment me dépêcher.

Je répondrai sur les autres questions au courant de la semaine prochaine. Donc, je suis tout prêt de vous aider de toute manière. Sur les 24 numéros costumes et décors, j'ai déjà 18. Une partie a été préparée depuis un certain temps par Mr. Hastings. Ce qui me manque, je crois pouvoir vous trouver. Voici les questions essentielles qu'il faut résoudre avant tout:

1) Il faudra que vous vous entendiez avec l'Ambassade ou toute autre institution à votre choix pour que on vous fasse parvenir les documents de la manière la plus rapide car les envois par la poste sont maintenant limités en poids et cela coûte terriblement cher.

2) Il m'est vraiment impossible de commander la reproduction sans avoir un crédit ouvert. Je vous explique pourquoi: toutes les transactions avec l'étranger doivent passer par une chambre de compensation et l'Office de Change et ce sont des difficultés à n'en plus finir et des courses éperdues. Surtout qu'on tombe les trois quart du temps sur des employés qui ne comprennent rien.

Ensuite je suis obligé de faire des déclarations au Ministère comme ayant un avoir à l'étranger. Ensuite je dois me faire dégrever au point de vue fiscal. Enfin c'est terrible.

Il est beaucoup plus simple que vous m'ouvriez un crédit quelconque dans une banque Américaine ou Française à Paris même qui paye vos factures. Cela simplifie toutes les évolutions et c'est la méthode qui est la meilleure maintenant et qui a donné toujours de très bons résultats.

Alors, cher Monsieur, écrivez moi tout de suite. Entre temps je m'occuperai de la recolle des documents qui manquent.

Je reste amicalement dévoué à vous.

Dr. Pierre Tugal.
Conservateur des A.I.D.

Pierre Tugal

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	Dance Archives	I.9

State Dept

July 8, 1946

Dear Mr. Bradley:

March 19, 1946

I just receive your study on the Ballet Masters and I
Dear Mr. Haugen:-

wish to tell you that I am delighted with it. It is
Thank you very much for your kind and very interesting
letter of March 7th and for your efforts in behalf of this
Department. We are interested in the theatre and the dance
particularly from the visual point of view, that is with
emphasis on settings and costumes. During the wartime we
lost contact abroad and we are trying to complete our files
with more recent information and documentation. However our
Collection is not a comprehensive one and we would be per-
fectly satisfied with a few significant examples of Norwegian
scenic art. A few photographs, clippings and programs re-
ferring to outstanding performances or performers or designers
would be all we need. We have only very little funds for ac-
quisitions and although we gladly pay for extra expenses we
cannot do so unless we have been previously informed of the
items in question and the approximate amount. I would be
extremely grateful if you would kindly pass on this information
to Mrs. Krog. If she needs more details I shall gladly get
in touch with her directly if you would send me her address.

Concerning art exchange between Norway and this country I
have referred your request to the Department of Painting and
Sculpture which will give you detailed information directly.

Let me thank you again very much for your kindness and coopera-
tion.

Sincefely yours,

Dr. George Amberg - Curator

Mr. Einar Haugen
Cultural Relations Officer
American Embassy
United States Information Service
Stortingsgaten, 30, Oslo
Norway

GA/k

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

London

July 3, 1946

Dear Mr. Bradley:

I just receive your study on the Ballet Rambert and I wish to tell you that I am delighted with it. It is exactly this kind of accurately documented information which is sadly lacking and which we need so badly in our field of ballet research. I am very grateful for the copy which you kindly dedicated to this Department and I hope we will have a chance of answering in kind. Again many thanks and kind regards,

Sincerely,

Dr. George Amberg - Curator
Dept. of Dance and Theatre

Mr. Lionel Bradley
Chairman and Hon. Treasurer
The London Archives of the Dance
32 Cranley Gardens
London, S.W. 7, England

GA/k

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

PIERRE TUGAL

DIRECTEUR du MUSÉE de la DANSE

6, RUE VITAL, 6

PARIS (XVIII^e)NICE, LE 2 AOUT 1946
16 bis, AVENUE GEORGES CLEMENCEAU

Mon Cher Collègue,

Mr. ERLANGER m'a parlé d'une lettre qu'il a reçue de vous et, à ce propos, je voudrais vous mettre au courant de la nouvelle politique que poursuivent les Musées de PARIS depuis quelques années déjà. Nous avons beaucoup eu à nous plaindre des photographes. Ils ne prenaient aucun soin des documents, les salissaient. Ensuite, ils faisaient des contre-types qu'ils vendaient très cher. Il fallait avoir des employés spéciaux pour les surveiller, pour chercher des documents, sans profit aucun pour les Musées et les bibliothèques. Au contraire, cela nous coûtait assez cher.

Alors, la Bibliothèque Nationale installa un service spécial et faisait payer des droits de reproduction qui couvraient un peu les dépenses. Les autres Musées suivaient l'exemple et nous nous trouvons plus ou moins bien avec ce régime. (PARIS n'est pas le même que vous avez connu. Vous ne pouvez pas vous imaginer quelles difficultés nous avons quant au personnel et quant au matériel. Si vous voyez des belles revues, c'est parce qu'elles reçoivent des subsides formidables. car la vente de ces revues est, en général, très médiocre. Elles sont presque toutes

.....
et à jour; elle doit être répétée tous les deux ou trois ans pour y ajouter ce qu'il y a de neuf et d'important.

Paris

1946

ue
ion
e
èmehent
voir
de
et
ail.
Ex-
e

du

Dance Archives (Cahen)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

Paris

déficitaires. Si les circonstances étaient normales, ces revues et publications auraient déjà depuis longtemps cessé d'exister.

Quant à votre lettre, nous avons tous donc Hastings, Erlanger et moi, nous l'avons lue de la même manière et nous étions tous les trois très étonnés que vous ne possédiez pas les documents en question. Enfin, c'est une erreur d'interprétation. J'espère que vous avez eu satisfaction par ailleurs. Je suis assez sceptique quant aux relations avec les artistes. En général, ce sont des parisiens 100 % qui se fichent pas mal de l'étranger. En ce moment, tous les peintres ont des commandes et vivent fort bien. Si cela continue ainsi, nous verrons des peintres nantis de rentes, ce qui serait nouveau dans l'histoire.

PARIS revit, mais drôlement. On dirait que la vie s'est déplacée dans d'autres quartiers qu'avant. J'étais un soir à Montparnasse; le "Dôme", "la Coupole"; etc.. sont toujours là; mais il y a à peine une cinquantaine de personnes dans chaque café. Montmartre est très animé; mais je ne sais pas ce qui se passe là; il y a beaucoup de tentatives artistiques, fort intéressantes, mais il n'y a pas une ligne générale. Je pars en vacances et je serai rentré pour le 10 Septembre.

Si vous aviez une occasion de pouvoir nous envoyer quelques publications, cela serait très bien venu. Nous sommes dans l'impossibilité d'acheter quoi que ce soit. Vous avez sans doute lu la nouvelle prescription de l'Office de Change. On ne peut exporter que 5 Francs Suisses. Quelle ironie ! Virtuellement, on ne peut pas quitter la France sans ordre de mission officiel.

Je vous dis au revoir, mon cher collègue. Je serai heureux, à l'occasion, de recevoir un mot de vous.

Pierre Tugal

dite l'exposition DANCE IN AMERICA est assez complète et à jour; elle doit être répétée tous les deux ou trois ans pour y ajouter ce qu'il y a de neuf et d'important.

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

Paris

le 23 Août 1946

Dr. Pierre Tugal
Archives Internationales
de la Danse
6, Rue Vital
Paris 16^e
FRANCE

Cher Monsieur,

Je vous remercie de votre mot du 2 Août que je viens de recevoir. J'ai très bien compris la situation en ce qui concerne les frais, et il est tout naturel que je rembourse M. Erlanger auquel je vais écrire par le même courrier.

Comme vous dites vous-même les artistes Français se fichent pas mal de l'étranger; il est presque impossible de recevoir des réponses sur nos lettres. C'est pourquoi je tâche de pouvoir aller à Paris afin d'y chercher et le matériel et les informations dont nous avons besoin pour notre travail. Vous verrez dans notre petit prospectus de Circulating Exhibitions que je vous envoie en même temps qu'une grande partie de notre travail consiste en la préparation d'expositions d'un caractère instructif. En même temps nous arrangeons des expositions dans les galeries du Musée et nous préparons des publications. C'est un programme assez large bien qu'il soit limité aux artistes vivants et à l'art moderne. Parmi nos projets nous avons envisagé une série d'expositions dont chaque une traite d'un autre pays dans le domaine du décor et du costume théâtraux. Je me suis déjà arrangé pour une exposition du Mexique, de l'Argentine, de l'Angleterre et de l'Afrique du Sud. Quant à la France je ne progresse que très lentement, malgré les promesses de Kochno et Bérard lors de leur séjour ici. En ce qui concerne la danse proprement dite l'exposition DANCE IN AMERICA est assez complète et à jour; elle doit être répétée tous les deux ou trois ans pour y ajouter ce qu'il y a de neuf et d'important.

Dance Archives (Central)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Dance Archives	I.9

Le livre sur le décor et costume de ballet, annoncé dans le prospectus des Editions Pantheon que je vous envoie par le même courrier est enfin terminé. Bien qu'il soit beau je me rend compte combien y manque de choses importantes; si bien que nous espérons que nous serions à même de préparer une deuxième édition plus complète par plus tard. L'index des ballets aussi a beaucoup souffert du fait que tout avait été préparé pendant la guerre quand il fut impossible de consulter les sources originales. Là encore je continue de collectionner des dates et informations en vue d'un index complet. Je serais très heureux de recevoir vos suggestions et votre critique pour cette oeuvre.

Je m'excuse de ce mot court. Je ne trouve jamais le temps nécessaire pour la correspondance puisque je n'ai qu'une secrétaire pour le travail énorme dans mon département. En ce moment nous sommes en train de préparer le programme d'expositions, de publications et de travail dans les archives. Dès que j'aurai arrêté ce programme que vous en ferez part. Je tiens beaucoup à savoir ce que vous faites dans l'A.I.D. et d'établir un contact plus étroit et plus régulier.

En attendant le plaisir de vous lire je vous prie d'agréer, cher collègue, mes salutations les meilleures.

Je vous prie de m'excuser de ne pas vous avoir écrit plus tôt. Je suis très occupé en ce moment par le travail de la bibliothèque et par la préparation de la collection de la danse. Je tiens beaucoup à savoir ce que vous faites dans l'A.I.D. et d'établir un contact plus étroit et plus régulier. Je serais très heureux de recevoir vos suggestions et votre critique pour cette oeuvre.

Dance Archives (Central)